

	Zdvižná čela - Plošinová zdvižná čela určená k namontování na kolová vozidla - Bezpečnostní požadavky - Část 1: Nákladní zdvižná čela	ČSN EN 1756-1 26 9711
--	---	-----------------------------

Tail lifts - Platform lifts for mounting on wheeled vehicles - Safety requirements - Part 1: Tail lifts for goods

Hayons élévateurs - Plates-formes élévatrices à monter sur véhicules roulants - Exigences de sécurité - Partie 1: Hayons élévateurs pour marchandises

Hubladenbühnen - Plattformlifte für die Anbringung an Radfahrzeugen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Hubladebühnen für Güter

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1756-1:2001. Evropská norma EN 1756-1:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1756-1:2001. The European Standard EN 1756-1:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

65570

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991+A1:1995 zavedena v ČSN EN 292-2+A1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 457 zavedena v ČSN EN 457 (83 3291) Bezpečnost strojních zařízení - Akustické signály - Obecné požadavky, návrhy a zkušební metody

EN 574 zavedena v ČSN EN 574 (83 3325) Bezpečnost strojních zařízení - Dvouruční ovládací zařízení - Funkční hlediska - Zásady pro konstrukci

EN 811 zavedena v ČSN EN 811 (83 3213) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům dolními končetinami

EN 982 zavedena v ČSN EN 982 (83 3371) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti - Hydraulika

EN 1005-3 dosud nezavedena

EN 1050 zavedena v ČSN EN 1050 (83 3010) Bezpečnost strojních zařízení - Posuzování rizikivosti

EN ISO 14122-2 dosud nezavedena

EN 61310-1 zavedena v ČSN EN 61310-1 (33 2205) Bezpečnost strojních zařízení - Indikace, značení a uvedení do činnosti - Část 1: Požadavky na vizuální, akustické a taktilní signály

Citované a související předpisy

Směrnice Rady 98/37/EC, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, změněná směrnicí 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 170/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: H-CONSULT, IČO 43942466, RNDr. Helena Kurzweilová, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 123, Zdvihací a manipulační zařízení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Miloslav Vomočil

EVROPSKÁ NORMA	EN 1756-1
EUROPEAN STANDARD	Listopad 2001
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

Zdvižná čela - Plošinová zdvižná čela určená k namontování na kolová vozidla - Bezpečnostní požadavky - Část 1: Nákladní zdvižná čela
Tail lifts - Platform lifts for mounting on wheeled vehicles - Safety requirements - Part 1: Tail lifts for goods

Hayons élévateurs - Plates-formes élévatrices à monter sur véhicules roulants - Exigences de sécurité - Partie 1: Hayons élévateurs pour marchandises

Hubladenbühnen - Platformlifte für die Anbringung an Radfahrzeugen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Hubladebühnen für Güter

Tato evropská norma byla schválena CEN 30. září 2001.

Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Řídicím centru CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

**Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli
č. EN 1756-1:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref.

Strana 4

Obsah

Strana

0

Úvod

.....
..... . 6

1	Předmět normy	7
2	Normativní odkazy	7
3	Termíny a definice	8
4	Seznam nebezpečí	12
5	Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranné opatření	17
6	Volitelná výbava	24
7	Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo opatření	24
8	Návod k používání	26
	Příloha A (informativní) Mechanizmy a typy zdvižných čel	30
	Příloha B (normativní) Stlačení a střih	36
	Příloha C (informativní) Konstrukce a systém pohonu	41
	Příloha D (normativní) Systémy pohonu - Ocelová lana a řetězy	42
	Příloha E (normativní) Příklady logiky ovládačů	44
	Příloha F (informativní) Značení	45
	Příloha G (informativní) Neočekávaný	

provoz..... 46

Příloha H (normativní) Ověření
montážníkem..... 48

Příloha ZA (informativní) Vztah této evropské normy ke směrnicím
EU..... 49

Bibliografie

..... 50

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 98 „Zdvihací plošiny“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě se nejpozději do května 2002 musí udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se musí zrušit nejpozději do května 2002.

Tato evropská norma byla připravena na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky Směrnic EU.

Vztahy se Směrnicemi EU jsou uvedeny v příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Tato norma se skládá ze dvou částí:

část 1 se vztahuje na nákladní zdvižná čela (s přístupem nebo bez přístupu obsluhy);

část 2 řeší zvláštní požadavky na zdvižná čela pro osoby, včetně osob se sníženou schopností pohybu.

Tato část obsahuje deset následujících příloh:

- příloha A (informativní) - Mechanizmy a typy zdvižných čel;
- příloha B (normativní) - Stlačení a stříh;
- příloha C (informativní) - Konstrukce a systém pohonu;
- příloha D (normativní) - Pohonné systémy - Ocelová lana a řetězy;
- příloha E (normativní) - Příklady logiky ovládání;
- příloha F (informativní) - Značení;
- příloha G (informativní) - Neúmyslný provoz;

- příloha H (normativní) - Ověření montážníkem;
- příloha I (informativní) - Přetížení plošiny v úrovni podlahy vozidla;
- příloha ZA (informativní) - Vztah této evropské normy ke směrnicím EU.

Tato norma obsahuje bibliografii.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC se následující země zavazují, že zavedou tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

0 Úvod

Tato Evropská norma je norma typu C podle EN 1070.

Stroje, kterých se týká, a rozsah nebezpečí, která pokrývá, jsou uvedeny v předmětu této normy.

Při tvorbě této normy bylo předpokládáno, že:

- stroj obsluhují pouze vycvičené osoby;
- součásti bez zvláštních požadavků jsou
 - a) navrženy podle obvyklé technické praxe a výpočetních metod, včetně všech chybových režimů,
 - b) spolehlivé mechanické a elektrické konstrukce,
 - c) vyrobeny z materiálů s odpovídající pevností a přiměřenou kvalitou a
 - d) bez vad;
- nejsou použity škodlivé materiály, např. azbest;
- zařízení je udržováno v dobrém provozním stavu tak, že požadované rozměry jsou splněny i při opotřebení;
- při navrhování nosných prvků je bezpečný provoz stroje zajištěn pro zatížení v rozsahu 0 % až 100 % jmenovité nosnosti a při zkouškách;
- s výjimkou prvků uvedených dále nesmí mechanická zařízení vyrobená v souladu s dobrou zkušeností a požadavky této normy zvýšit možnost vzniku nebezpečí, aniž by to bylo možné zjistit;
- zařízení je schopno správně fungovat v rozsahu teplot -15 °C až +40 °C;
- proběhne jednání mezi výrobcem a montážníkem zdvižného čela o charakteristikách nosného kolového vozidla (viz také kapitola 6), připevnění zdvižného čela k vozidlu a mezi montážníkem a uživatelem o zvláštních podmínkách použití, místech použití stroje a také o charakteristikách vozidla v odpovídajícím jazyku;

- pracovní místo je odpovídajícím způsobem osvětleno (pokud není zdvižné čelo vybaveno světly);
- pokud místo instalace umožňuje pád osob z výšky větší než 3 metry, bez ohledu na omezenou výšku zdvihu uvedenou v předmětu normy, jsou použity vně stroje prostředky omezující výšku možného pádu na tři metry.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje bezpečnostní požadavky na navrhování zdvižných čel podle definice 3.1 určených pro namontování na kolová nákladní vozidla. Dále specifikuje ověřování zdvižných čel a bezpečnostní informace, které musí být pro jejich použití k dispozici.

Tato evropská norma se zabývá technickými požadavky minimalizujícími nebezpečí uvedená v kapitole 4, která mohou nastat při provozu zdvižných čel, pokud je zařízení používáno podle pokynů výrobce nebo jím pověřené osoby.

Je použitelná pro zdvižná čela:

- používaná pro účely nakládání a vykládání vozidel;
- určená k dočasnému nebo pevnému uchycení ke kolovému vozidlu, buď zevnitř, nebo zvenčí, vpředu, z boku nebo vzadu;
- poháněná buď ručně, nebo elektricky;
- vybavená plošinou pro zvedání nákladu, což jsou břemena, obsluha, nebo obojí;
- s výškou zdvihu maximálně 3 m nad zem; měření se provádí na nezatížené plošině;
- otočného typu s výškou zdvihu maximálně 2 m;
- používaná jako sklopný můstek, pokud to výrobce zamýšlí.

POZNÁMKA Zdvižné čelo nesmí být zaměňováno se sklopným můstkem připevněným k rampě, který je definován v rámci vyrovnávacích můstků a není předmětem této normy.

Nakládací a vykládací operace zahrnují použití zdvižného čela pro zvedání a/nebo spouštění nákladu.

Tato norma nestanovuje další požadavky na:

- provoz v obtížných podmínkách (např. extrémní podmínky okolního prostředí, jako jsou použití v mrazivém prostředí, vysoké teploty, korozivní prostředí, tropické prostředí, kontaminované prostředí, silné magnetické pole);
- provoz podle zvláštních pravidel (např. prostředí s nebezpečím výbuchu);
- napájení z elektrické sítě a elektrické obvody;
- části systému, ze kterých se odebírá energie;
- dálkové bezdrátové ovládání a elektronickou výbavu;

- elektromagnetickou kompatibilitu (odolnost vyzařování);
 - problémy se statickou elektřinou;
 - manipulaci s břemeny, jejich povaha může způsobit nebezpečné situace (např. roztavený kov, kyseliny/zásady, radioaktivní materiály, zvlášť křehké materiály);
 - nebezpečí vznikající při instalaci, přepravě, likvidaci;
 - nebezpečí vznikající při manipulaci se zavěšenými břemeny, která se mohou volně kývat;
 - požadavky vztahující se na použití na veřejných komunikacích;
 - působení větru v provozu a mimo provoz;
 - přímý kontakt s potravinami;
 - zemětřesení;
 - osvětlení.
-

-- Vynechaný text --